

# Induktive Sensoren DéTECTEURS inductifs Inductive sensors DW-AS-52□-P12



Durchmesser Diamètre Diameter	<b>M12</b>	Schaltabstand Portée Operating distance	<b>2,5 mm</b>	Einbau Montage Mounting	<b>bündig noyable embeddable</b>
-------------------------------------	------------	---	---------------	-------------------------------	--

**500 bar dauerhochdruckfest**

- 1 Mio. Druckzyklen
- Für Spitzendrücke bis 1000 bar
- Edelstahlgehäuse mit **stabiler Keramikscheibe**
- Temperaturbeständig bis 100 °C
- Grosser Schaltabstand von 2,5 mm
- Stirnseitig **gasdicht & IP 68**
- Hydraulikgerechtes Gewinde M12 x 1
- Geeignet für Einsatz im Hochvakuum

**Résistant aux pressions permanentes jusqu'à 500 bar**

- 1 mio. cycles de pression
- Pressions en pointe jusqu'à 1000 bar
- Boîtier en acier INOX avec **face sensible résistante en céramique**
- Résistant aux températures jusqu'à 100 °C
- Longue portée de 2,5 mm
- Face sensible **étanche aux gaz & IP 68**
- Filetage hydraulique standard M12 x 1
- Convient pour applications sous vide

**500 bar continuous pressure resistant**

- 1 million pressure cycles
- For peak pressures up to 1000 bar
- Stainless-steel housing with **robust ceramic sensing face**
- Temperature resistant up to 100 °C
- Long operating distance of 2.5 mm
- Sensing face **gas tight & IP 68**
- Standard hydraulics threading M12 x 1
- Suitable for applications in high vacuum

**Technische Daten:**

(gemäss IEC 60947-5-2)

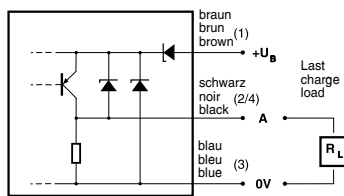
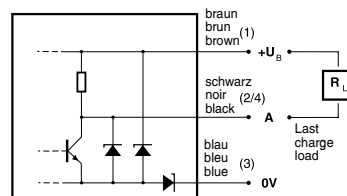
**Caractéristiques techniques:**

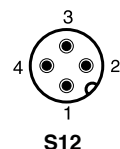
(selon CEI 60947-5-2)

**Technical data:**

(according to IEC 60947-5-2)

Betriebsdruck	Pression de service	Operating pressure	500 bar max.
Spitzendruck	Pression de pointe	Peak pressure	1000 bar max.
Vakuum bis	Vide jusqu'à	Vacuum down to	10 <sup>-3</sup> Torr
Bemessungsschaltabstand s <sub>n</sub>	Portée nominale s <sub>n</sub>	Rated operating distance s <sub>n</sub>	2,5 mm
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis	8 % typ.
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	10 x 10 x 1 mm <sup>3</sup>
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,1 mm*
Betriebsspannungsbereich U <sub>B</sub>	Tension de service U <sub>B</sub>	Supply voltage range U <sub>B</sub>	10 ... 30 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	20% U <sub>B</sub>
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	≤ 200 mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	2,0 V max. bei / à / at 200 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	10 mA max.
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	≤ 0,1 mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	≤ 600 Hz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	≤ 50 msec
Umgebungstemperaturbereich T <sub>A</sub>	Plage de température ambiante T <sub>A</sub>	Ambient temperature range T <sub>A</sub>	-25 ... + 100 °C
Temperaturdrift von s <sub>r</sub>	Dérive en température de s <sub>r</sub>	Temperature drift of s <sub>r</sub>	± 10 % (-25 ... +70 °C) ± 15 % (+70 ... +100°C)
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre les tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocken und Schwingen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
Gewicht	Poids	Weight	Siehe Seite 3 / voir page 3 / see page 3
Schutzart (aktive Fläche)	Indice de protection (face sensible)	Degree of protection (sensing face)	IP 68
EMV-Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)	IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	1 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Gehäusematerial	Matériau du boîtier	Housing material	Edelstahl Nr. / acier INOX no./ stainless steel no. 1.4305
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	ZrO <sub>2</sub>
Anschlusstecker	Raccordement	Connection	S12

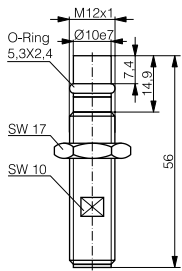
**Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams**
**PNP**

**NPN**

 \* (U<sub>B</sub> = 20 ... 30 VDC, T<sub>A</sub> = 23 °C ± 5 °C)

**Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)  
Attribution des pins (vue sur appareil)  
Pin assignment (view onto device)**


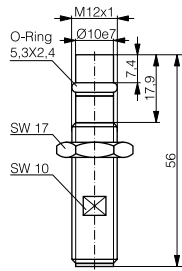
### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.  
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).  
 These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

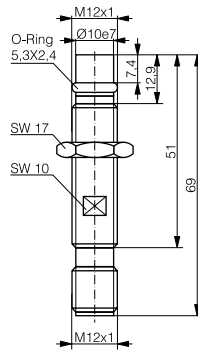
DW-AS-52#-P12-624



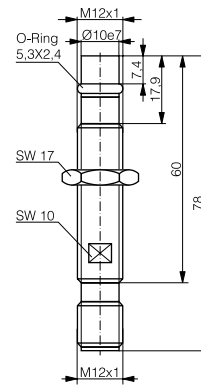
DW-AS-52#-P12-630



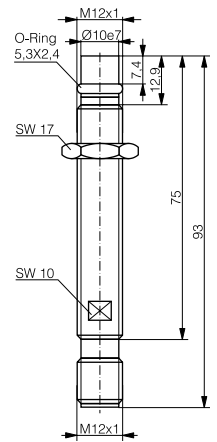
DW-AS-52#-P12



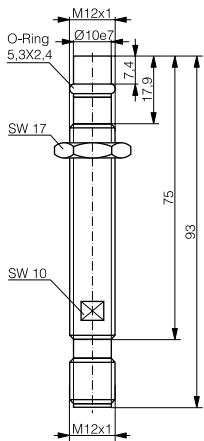
DW-AS-52#-P12-627



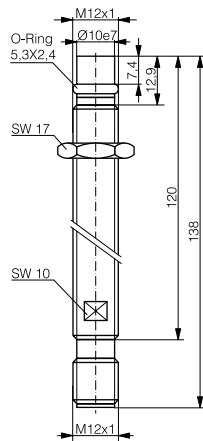
DW-AS-52#-P12-621



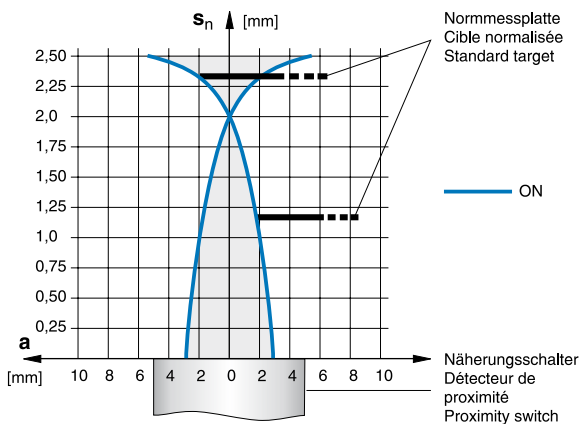
DW-AS-52#-P12-635



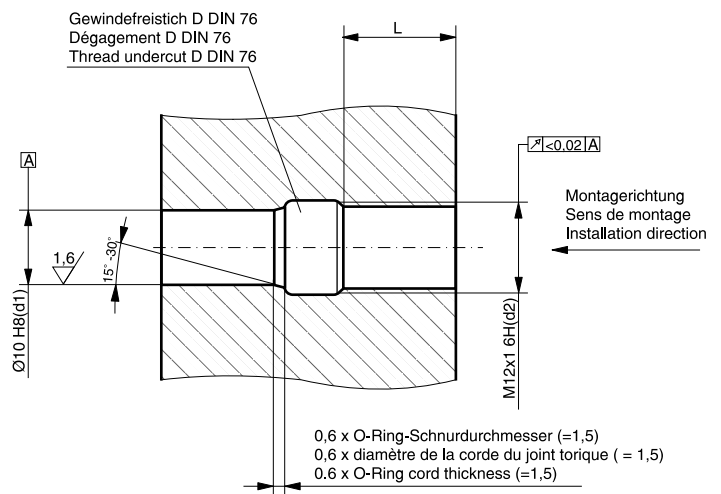
DW-AS-52#-P12-622



### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



### Einbau / Montage / Installation:



\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

L: empfohlene Einschraubtiefe:  $L \geq 0,8 \times d2$   
 profondeur de taraudage recommandée:  $L \geq 0,8 \times d2$   
 recommended installation depth:  $L \geq 0,8 \times d2$

**Reduktionsfaktoren für Messplatte aus\* / Coefficients de réduction pour cible en\* / Correction factors for target of\*:**

Stahl FE 360		Kupfer		Aluminium		Messing		Edelstahl V2A	
Acier FE 360	<b>1,0</b>	cuivre	<b>0,27</b>	aluminium	<b>0,32</b>	laiton	<b>0,45</b>	acier INOX V2A	<b>0,75</b>
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

**Typenspektrum / Types disponibles / Available types:**

Artikelnummer	Typenbezeichnung	Schaltung	Anschluss	Ausgang	Gewicht
Numéro d'article	Désignation	Polarité	Raccordement	Sortie	Poids
Part number	Part reference	Polarity	Connection	Output	Weight
320 520 758	DW-AS-521-P12	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	31 g
320 520 759	DW-AS-522-P12	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	31 g
320 520 760	DW-AS-523-P12	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	31 g
320 520 761	DW-AS-524-P12	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	31 g
320 520 762	DW-AS-521-P12-621	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	42 g
320 520 763	DW-AS-522-P12-621	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	42 g
320 520 764	DW-AS-523-P12-621	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	42 g
320 520 765	DW-AS-524-P12-621	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	42 g
320 520 766	DW-AS-521-P12-622	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	50 g
320 520 767	DW-AS-522-P12-622	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	50 g
320 520 768	DW-AS-523-P12-622	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	50 g
320 520 769	DW-AS-524-P12-622	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	50 g
320 520 770	DW-AS-521-P12-624	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	27 g
320 520 771	DW-AS-522-P12-624	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	27 g
320 520 772	DW-AS-523-P12-624	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	27 g
320 520 773	DW-AS-524-P12-624	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	27 g
320 520 774	DW-AS-521-P12-627	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	35 g
320 520 775	DW-AS-522-P12-627	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	35 g
320 520 776	DW-AS-523-P12-627	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	35 g
320 520 777	DW-AS-524-P12-627	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C..	35 g
320 520 778	DW-AS-521-P12-630	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	27 g
320 520 779	DW-AS-522-P12-630	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	27 g
320 520 780	DW-AS-523-P12-630	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	27 g
320 520 781	DW-AS-524-P12-630	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	27 g
320 520 782	DW-AS-521-P12-635	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	42 g
320 520 783	DW-AS-522-P12-635	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	42 g
320 520 784	DW-AS-523-P12-635	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.	42 g
320 520 785	DW-AS-524-P12-635	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.	42 g

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.